

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 21 (1959)  
**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# 10 grands avantages de la machine à traire Miele

- ① Un équipement de qualité, encore perfectionné par 30 ans d'expérience.
- ② Le pulsateur à membrane MIELE breveté demande peu d'entretien, pas de graissage, ni d'huilage.
- ③ Le caoutchouc à pis MIELE est d'une action et d'une solidité insurpassable et résiste à la chaleur.
- ④ Jeux d'appareils de grand rendement, fonctionnement silencieux, pour l'étable et les prés.
- ⑤ Robinets à vide automatiques (valves à fermeture instantanée), faciles à manipuler, ne nécessitant pas d'entretien.
- ⑥ Chaque seau à traire est pourvu de deux jeux de caoutchoucs à pis et de tubes à lait.
- ⑦ Tous les seaux à lait sont en aluminium de première qualité, poli et éloxé à l'intérieur, ou en acier nickel-chrome.
- ⑧ Montage effectué par des spécialistes expérimentés.
- ⑨ Service de la clientèle et de pièces de rechange dans toute la Suisse.
- ⑩ Pour chaque entreprise la machine à traire adéquate — faite comme sur mesure — à partir de Fr.1100.—, montage complet compris.

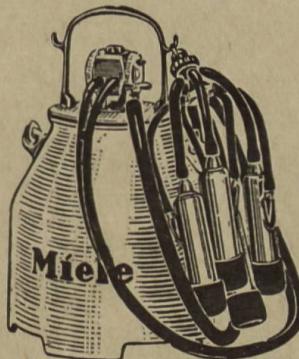
BON

Je vous prie de m'envoyer votre nouveau prospectus sur les machines à traire MIELE

Nom \_\_\_\_\_

Lieu \_\_\_\_\_

Nombre de vaches \_\_\_\_\_



MIELE S.A.

ZURICH 5

Limmatstrasse 73  
Tél. 051 / 44 6833

Machines à traire MIELE — «faites comme sur mesure» : avec pulsateur à membrane (brevet allemand)  
pour traire rapidement et économiser du temps

Bibliothek  
der Eidg.Tech.Hochschule Z 800

J. A.  
LUCERNE

Z ü r i c h

# tracteurs **VEVEY**

répandus et appréciés dans toute la Suisse, grâce à :

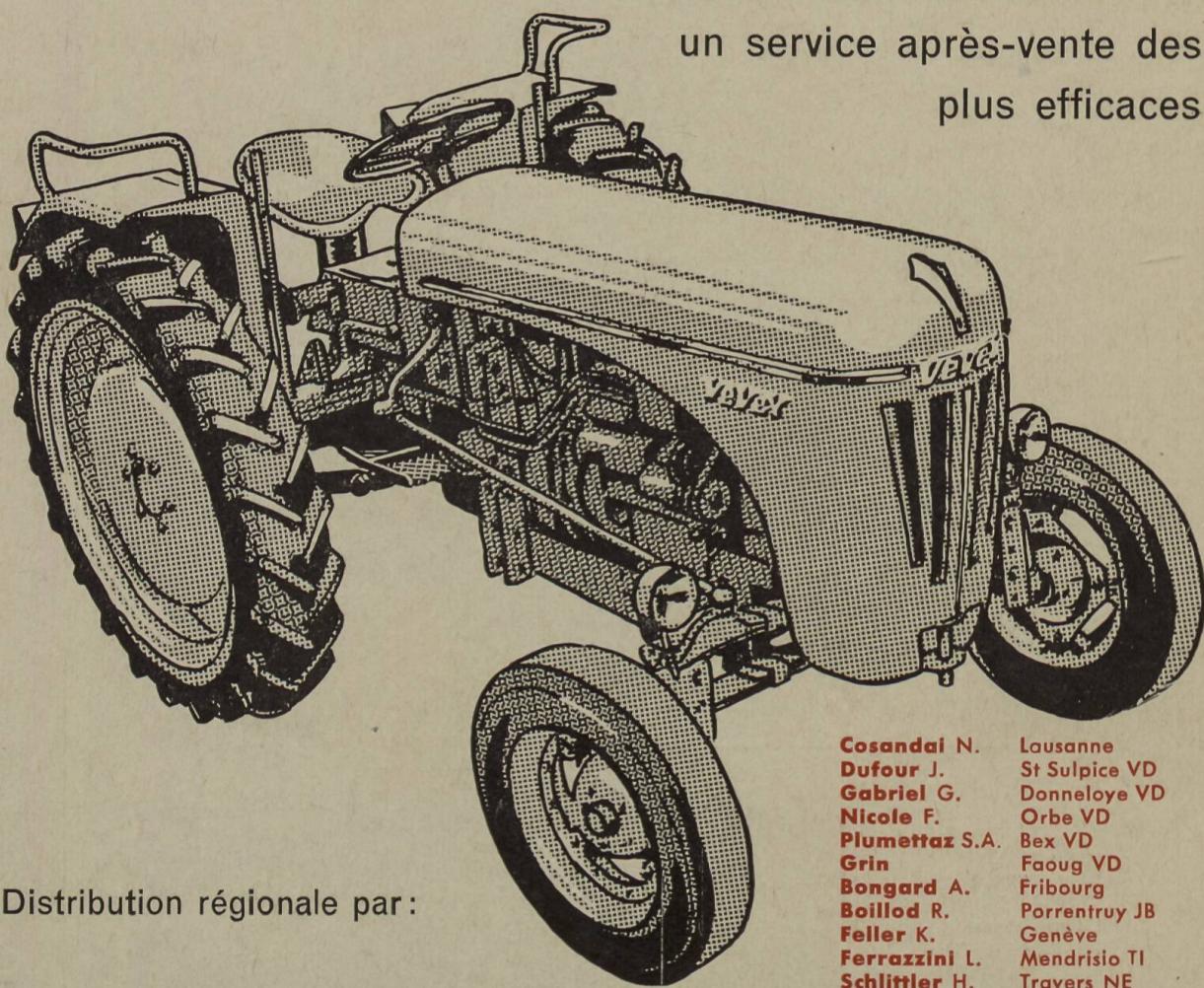
leurs grandes qualités

leur prix très abordable

un réseau de distributeurs étendu

un service après-vente des

plus efficaces



Distribution régionale par :

Cosandai N.	Lausanne
Dufour J.	St Sulpice VD
Gabriel G.	Donneloye VD
Nicole F.	Orbe VD
Plumettaz S.A.	Bex VD
Grin	Faoug VD
Bongard A.	Fribourg
Boillod R.	Porrentruy JB
Feller K.	Genève
Ferrazzini L.	Mendrisio TI
Schlittler H.	Travers NE

**Pour compléter la gamme des tracteurs **VEVEY****  
**(29 à 48 ch), nos distributeurs offrent également les**  
**tracteurs **HANOMAG** de 12 à 24 ch.**